

**Der Reichsminister
für Wissenschaft, Erziehung
und Volksbildung**

W U 906

Es wird gebeten, dieses Geschäftszeichen und den
Gegenstand bei weiteren Schreiben anzugeben.

Berlin W 8, den 17. Juli 1942
Unter den Linden 69

Sernsprecher: 11 00 30
Postfachkonto: Berlin 14402
Reichsbank-Giro-Konto 1/154
Postfach

Auf das dortige Schreiben vom 6. Juli 1942 - VI d 810
III/42/3558 b Ung - betr. Übersetzung wichtiger wissen-
schaftlicher Werke aus dem Madjarischen, teile ich mit, daß
ich keinerlei Auftrag zur Übersetzung ungarischer wissen-
schaftlicher Werke ins Deutsche gegeben habe. Allerdings
erfolgt die Herausgabe der großen ungarischen Geschichte
von Homan und Szekfü nicht von ungarischer Seite sondern
von Seiten des Ungarischen Instituts an der Universität
Berlin, also einer Universitätseinrichtung, und zwar mit
meiner finanziellen Unterstützung. Ich habe die Übersetzung
des Homan'schen Werkes finanziell ermöglicht, da sie aus
kulturpolitischen Gründen angeregt wurde und zugleich die
Möglichkeit bot, deutschen Gelehrten in größerer Zahl die
Arbeiten Homans und Szekfús zugänglich zu machen. Ich habe
darüber hinaus im Benehmen mit dem Kriegseinsatz der Gei-
steswissenschaften veranlaßt, daß der ungarischen Geschichts-
schreibung besondere Aufmerksamkeit zugewandt und möglichst
versucht wird, den ungarischen Thesen durch entsprechende
deutsche wissenschaftliche Abhandlungen zu begegnen.

Ich teile Ihre Auffassung von der besonderen Wichtig-
keit der systematischen Ausbildung eines Kreises jüngerer
Historiker, Landeskundler usw. in der madjarischen Sprache
und werde diese Frage bei der Arbeitsbesprechung über Nach-
wuchsfragen zur Erörterung stellen.

Was weiterhin die Frage der Übersetzung ungarischer
historischer Literatur angeht, so würde ich es begrüßen,
wenn die Publikationsstelle Wien ihrerseits mit dem Fach-
spartenleiter für neuere Geschichte bzw. mittlere Geschich-
te im Kriegseinsatz der Geisteswissenschaften in Verbindung
treten würde; für neuere Geschichte ist das der Rektor der
Universität Frankfurt/Main, Professor Dr. Platzhoff, für

An
Seine Magnifizenz den Rektor der Universität
Herrn Professor Dr. Th. Mayer
M a r b u r g/Lahn